

A hivatkozott (1) bekezdés megállapítja továbbá, hogy a nyilvántartásban foglalt adatok, és különösen a 16. cikk (2) bekezdésében megállapított alapvető adatok feldolgozása az e célra kijelölt hatóság felügyeletével történik. Ezen adatok e tagállam valamennyi illetékes hatósága számára elérhetők.

A portugál államnak a kiegészítő felszólító levélre adott válaszából kitűnik, hogy a portugál közigazgatás még nem ért el megállapodást a rendszerben részt vevő három nemzeti hatóság, nevezetesen az Autoridade Nacional de Segurança Rodoviária (Nemzeti közúti fuvarozásbiztonsági hatóság), az Autoridade para as Condições do Trabalho (Munkafeltételekkel foglalkozó hatóság) és a Direção-Geral da Administração da Justiça (Az igazságügyi hatóság főigazgatósága) között.

E körülmények között nemcsak, hogy nem létezik nemzeti nyilvántartás, azaz a három nemzeti hatóság egyes nyilvántartásai maradtak fenn, hanem a szóban forgó adatok nem érhetők el a portugál állam illetékes hatóságai számára.

Ezáltal a portugál állam megsérti az 1071/2009 rendelet 16. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

Az 1071/2009 rendelet 16. cikkének (5) bekezdése szerint a tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti elektronikus nyilvántartásokat egymással összekapcsolják és uniós szinten elérhetővé tegyék.

Mivel a portugál közigazgatás egyáltalán nem rendelkezik nemzeti nyilvántartással, nem kétséges, hogy nem hozta meg a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a nemzeti nyilvántartását, amely nem is létezik, összekapcsolja más nemzeti elektronikus nyilvántartásokkal.

Ezáltal a portugál állam megsérti az 1071/2009 rendelet 16. cikkének (5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 300., 51. o.

A Tribunal administratif de Melun (Franciaország) által 2015. november 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Glencore Céréales France kontra Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

(C-584/15. sz. ügy)

(2016/C 038/43)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Melun

Az alapeljárás felei

Felperes: Glencore Céréales France

Alperes: Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Le lehet-e vonni a C-564/10. sz. Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung kontra Pfeifer & Langen KG ügyben 2012. március 9-én hozott ítéletben foglaltakból azt a következtetést, hogy a 2988/95 rendelet ⁽¹⁾ 3. cikke, amely a közösségi jogi elévülési rendszert rögzíti, alkalmazandó a 800/1999/EK rendelet ⁽²⁾ 52. cikke és a 770/96/EK rendelet ⁽³⁾ 5a. cikke alapján felszámított kamatok megfizetésére irányuló intézkedésekre?
- 2) A kamatok iránti követelést úgy kell-e tekinteni, hogy az jellegénél fogva „folyamatos vagy ismételt szabálytalanságból” ered, a főkövetelés megfizetésének napján megszűnik, és így az irányadó elévülési idő kezdő napja ezen időpontig kitolódik?
- 3) A 2) kérdésre adott nemleges válasz esetében, az elévülés kezdő napjának a főkövetelés keletkezését eredményező szabálytalanság elkövetésének napját kell-e tekinteni, vagy az elévülés kezdő napjának csak a támogatás visszafizetésének vagy a biztosíték felszabadításának napja tekinthető-e, amely az említett kamatok felszámításának kezdő időpontjának felel meg?

- 4) A 2988/95 rendeletben előírt elévülési szabályok alkalmazásában úgy kell-e tekinteni, hogy valamennyi, a főkövetelés elévülését megszakító cselekmény a kamatok vonatkozásában folyó elévülési időt is megszakítja még akkor is, ha a főkövetelés elévülését megszakító cselekményekkel kapcsolatban a kamatok nem kerültek említésre?
- 5) Bekövetkezik-e az elévülés a 2988/95 rendelet 3. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésében rögzített maximális idő elteltével, ha ezen időn belül a kifizető szerv a jogalap nélkül kifizetett támogatás visszafizetését kéri anélkül, hogy ezzel egyidejűleg a kamatok megfizetését is kérné?
- 6) A nemzeti jogban a 2008. június 17-i 2008–561. sz. törvény által a polgári törvénykönyv 2224. cikkében bevezetett általános ötéves elévülési idő az e törvény hatálybalépésének napján még be nem következett elévülések vonatkozásában a 2988/95 rendeletben meghatározott 4 éves elévülési idő helyébe léphet-e az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében előírt eltérés szerint?

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 312., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 340. o.).

⁽²⁾ A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 129. o.).

⁽³⁾ Az intervencióból származó termékek felhasználására és/vagy rendeltetési helyének igazolására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló 3002/92/EGK rendelet módosításáról szóló, 1996. április 26-i 770/96/EK bizottsági rendelet (HL L 104., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 7. kötet, 173. o.).

**A tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2015. november 12-én benyújtott
előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Raffinerie Tirlemontoise SA kontra État belge**

(C-585/15. sz. ügy)

(2016/C 038/44)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Raffinerie Tirlemontoise SA

Alperes: État belge

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EK tanácsi rendelet (⁽¹⁾ 33. cikkének (1) bekezdését – különösen a 2012. szeptember 27-i Zuckerfabrick Jülich ítélet (C-113/10, C-147/10 és C-234/10 [EU:C:2012:591]) fényében – úgy kell-e értelmezni, hogy az átlagos veszteség kiszámítása érdekében a cukor minden kivitt kategóriájára vonatkozóan el kell osztani a tényleges költségeket a kivitt mennyiségekkel, függetlenül attól, hogy e mennyiségek után ténylegesen fizettek-e visszatérítést, vagy sem?
- 2) A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EK tanácsi rendelet 33. cikkének (2) bekezdését – különösen a 2012. szeptember 27-i Zuckerfabrick Jülich ítélet (C-113/10, C-147/10 és C-234/10 [EU:C:2012:591]) fényében – úgy kell-e értelmezni, hogy a termelési illeték teljes összegének kiszámításakor (a levonás vagy jóváírás elemeként) figyelembe veendő áthozatalt úgy kell kiszámítani, hogy a cukor minden kivitt kategóriájára vonatkozóan el kell osztani a tényleges költségeket a ténylegesen kivitt mennyiségekkel, függetlenül attól, hogy e mennyiségek után ténylegesen fizettek-e visszatérítést, vagy sem?